

Szerkesztési iroda:

Nagyberek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitze Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagyberek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRÁJER LAJOS.

Előfizetési árak:

Egész évre	—	—	—	24 kon
Félévre	—	—	—	12 .
Negyedévre	—	—	—	6 .
Egy hóra	—	—	—	2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —				

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünneppnapok kivételével mindennap délután 5 órakor.

Nagyberek, 1910.

XXXIX. évfolyam 273. szám.

Szerda, november 30.

## Független közigazgatás.

(Politikai munkatársunktól.)

Budapest, november 29.

A megyék tisztviselői a napokban küldöttségileg tisztelegtek a miniszterelnök-nél, akitől fizetésük rendezését kérték. Héderváry Károly gróf körülbelül azt felelte nekik, hogy ő mint belügyminiszter semmit se óhajt annyira, mind azt, hogy a közigazgatás munkásainak gondtalan megélhetést biztosítson. Ellenben mint miniszterelnök ma még nem tehet semmit, mert egyelőre csak annyit tud, hogy ez a kormány egy óriási deficiten ment át, de azt még nem tudja, hogy az állam pénzügyi ereje mennyire lesz képes ezzel a hiánnyal megbirkózni.

A miniszterelnök — sajnos — alig beszélhetett másképen. A magyar állam nem rendelkezik krisztusi csodakenyerek fölött, melyektől minden ember jóllakhatik. A magyar állam anyagi eszközei fájdalom nagyon is szűk korlátok közé szorulnak és a közelmúlt tapasztalatai elég bizonyosságot szolgáltatnak arra nézve, hogy közjvedelmeink nem oly ruganyosak, hogy minden igényt mérséklés nélkül fedezhetnének. A közigazgatási tisztviselők igényei föltétlenül jogosak és okvetlenül kielégítendőek, de bizony vannak más, nem kevésbé jogos igények is, melyek anyagiakkal küzdő államháztartásnak mégis kénytelenek moratóriumot engedélyezni.

A belügyminiszter Héderváry Károly grófban még nehezebb helyzetben volt, mint a miniszterelnök. Hiszen az ő szorosabb értelemben vett munkatársai kérték tőle egy darab kenyert. Azok járultak elé kérelemmel, akiknek szorgalmától, odaadásától, kötelességteljesítésétől és buzgalmatól az ő belügyi kormányzatának eredménye, sikere függ. Azokat kellett türelmemre kérnie és várakozásra kárthatatnia, akikkel a közös munkakörben kifejlődött rokonszenv legszorosabb, ugyszólván bajtársi kötelékei fűzik.

Ha a miniszterelnök mégis le tudta győzni szive óhaját, mely őt a tisztviselők kérelmének teljesítésére ösztökélte, és ha viszont a megyei közigazgatás érdemes munkásai is beletörődhetnek ebbe a kis halasztásba, mely különben semmiesetre se lesz hosszú: akkor ezt a kölcsönös megnyugtatót a pénzügyi kényszerűség mellett még egy másik gondolat, egy másik terv könnyíti meg.

A magyar közigazgatási tisztviselő bajai ugyanis nem csak a hiányos státuszrendezésben, nem a koldusfizetésben rejlenek. Ez csak tünet, csak következmény, csak egy jelenség a sok közül. A visszas helyzet gyökerét egészen máshol, nevezetesen a megyei kormány szervezet alapformáiban kell keresni. És ha azt akarjuk, hogy a vármegyék tisztviselői kara igazán meg legyen elégedve a maga sorsával, akkor ezt a gyökeret kell fölkeresni és ezt kell más, szilárdabb, egészségesebb, biztosabb és táplálóbb talajba átültetni.

A vármegye tisztviselői ma attól a megyei közönségtől függenek, melyet igazgatniok kell. Ez a közönség, illetve ennek képviselői, a helyi hatalmasságok választják vagy kibuktatják, előléptetik vagy elcsapják a tisztviselőt. Az az ember, aki közmunkájából él és családot tart fenn, nemcsak a fizetés szegényessége miatt szenved, hanem még sokkal többet szenved attól a konfliktustól, melybe a hivatali kötelesség teljesítése őt a koldusfizetés megtartásának föltételeivel minduntalan belekergeti. A magyar közigazgatást szolgálani manapság kétszeresen keserves kenyér, mert nemcsak száraz, hanem igen gyakran mélyen a férfias önértetbe is szánt. Mert nem könnyű ám azokat kormányozni, akiktől az ember sorsa függ. Vagy a kormányzás, vagy a tisztviselő szenved alatta, — vagy pedig mind a kettő.

Itt van a baj gyökere és ez az a pont, amelyen Héderváry gróf éleslátása az orvoslás módját keresi. A közigazgatási tisztviselők igenis megfogják kapni a mai kormány kezéből a státuszrendezést, de lehetőleg ezzel együtt, vagy csak kevéssel később többet is kapnak: helyzetüknek egy olyan újalakítását, mely őket anyagiilag és erkölcsileg függetleníteni fogja minden illetéktelen befolyástól.

Ez a rendezés pedig az országnak is bőven fog érni annyit, amennyibe kerül.

## A megyebizottsági tagválasztások.

— December 1—3. —

Nagyberek, november 30.

Torontál vármegye törvényhatósága választott tagjai felének a mandátuma ez év végével tudvalevőleg lejár, amiért is a lejáró mandátumokra a törvényhatóság legutóbbi közgyűlésén december 1—3. napjaira tűzte ki a választásokat.

A 89 megyebizottsági tagválasztó kerületben a lejáró mandátumokra a választások a következő napokon lesznek:

December 1.

Az alibunári kerületben: Pópa Stefan, Berlován Márk, ifj. Frey Gusztáv. Dobriczai kerület: Radonics Gyula, Szörényi Gyula. Czrepaja: Marton Andor, Zsiros Imre. Tomasevác: Lowieser Imre. Csenta: Grandjean Géza. Idvor: Soka Ignác, Vitolics Zsiva. Jarkovác: dr. Pejov Lipót. Zichfalva: Bielek Zoltán, báró Orczy Elek. Gyertyámos: Gesztessy László, Róser Adám. Billéd: Thöressz Jakab, Uitz Péter. Horvátneuzina: Mirkov Lyubomir. Szarcsa: ifj. Weismann József. Perlasz: Vuchetich Árpád, Illics Döme. Rudolfsgnád: Eck Péter. Bégaszentgyörgy: Kaufmann István. Bótos: Kamenkovics Sándor. Katalinfalva: Teschler Antal, Keksz Miklós. Mokrin: Domba László, dr. Kohn Bernát. Nagyteremia: Vogel Dezső, Junker János. Ócsanád: Oprean Nesztor, Oprean Terentie, Jung Miklós. Óbessenyő: Lászlóffy János, Bobojcssev Lukács. Szerbnagyszentmiklós: Sztojanovics Vazul, Juhász József. Németnagyszentmiklós: Kyri János, Ollár Jenő. Franzfeld: Ruppenthal Ádám, Reiser Mihály. Révaufalu: Czarina Szilárd, Ortopán György, báró Gudenusz Béla. Homolicz: Szölössy Mihály, Mayer József. Bárányos: dr. Tóth Béla. Szarcsova: Jankov Zsiva. Szeferkin: Thury Mihály, Jankulov Athanasz. Almás: Grósz György. Sándoregyház: Bohus Károly, báró Daniel Tibor, dr. Kiss János. Szerbittebe: Jovanovics György,

dr. Szántó Adolf. Magyarittele: Bodó Mátyas. Pészak: Gatter Jakab. Lovrin: Glasz Mihály. Aracs: Jankó Ágoston, Rankovics Szvetozár. Törökbence: dr. Csávósy Ignác, dr. Tószögi Dezső. Kűbakháza: lovag Guetmann Lajos, Poroszkai Zoltán. Csóka: Jovanov Dusan. Törökkanizsa: Tallian Jenő, Ringhoffler Andor. Nagykömlös: Berecz Árpád. Zombolya: dr. Ferch Ödön, Weisenmayer Ferenc, Spuhler Ferenc. Nagyberek: dr. Perisics Zoltán, Reitter Oszkár, dr. Mango'd Samu, dr. Klein Mór. Seinitzer Géza. Nagyikinda: Dus Sándor, ifj. dr. Zsiross Lajos, dr. Szimics Pal, Augustin Miklós és dr. Veszelinovics Iván.

December 2.

Ozora: Dr. Vincehid Ernő, Torontálsziget: Budur Sándor, Torontálsvárhely: Sepsey Mihály, Gicsal János, Nagyjesa: Mörizs Henrik, Götter János, Csene: Keresztes György, Módos: Fend er Károly, dr. Löffler Ármín, Gyér: Gyertyanffy Kálmán, Dániel László, Románecska: Kögl Béla, Szerbelemér: Kvacák Nandor, Lakatus Szvetozár, Németelemér: ifj. Tulics György, Orlovát: id. Tulics György, dr. Végh Lajos, Basahid: Száviics Gerő, Szajan: Horváth Zoltán, Kiszombor: Végh Frigyes, Beresztóc: Tasnady Endre, Faur Kornel, Párdány: Végh Ferenc, Schira Károly, Bogáros: Krausz Mihály, Kisósz: Krogloth József, Melence: Jankovics Szilárd, Bibits Zsarkó, Kumán: Vlaskalits Mián, Gyála: Tallian Emil, Szóregh: Jankovics Sandor, Szenthubert: Fóris József, Fulda Károly, báró Hauser Károly és Csósztelek: Bezdán József és Barényi Gyula.

December 3.

Oppova: Popovics Péci Szilárd, Sztaitz György, Lajosfalva: Dolleschal Lajos, Knyaskó Lajos, Antalfalva: dr. Fischer Miksa, Banlak: Barth Károly, Klári: Szabados Károly, Périn Vlada, Nagytorák: Petrovics Vince, Kistorák: dr. Sal Ferenc, Nagyósz: Rischár Vilmos, Strubert Miklós, Glogon: dr. Schulz József, Zacher Miklós, Gyülvész: dr. Milloss Aurél, Ujpecs: Tokody Ödön, Petrikovics Róbert, Perjámos: Martin Jakab, Szerbszentpér: Tatarovics Teofil, Karlova: Rankovics István, Beodra: dr. Welicha Károly, Kovacsev Milos, Grabác: Vihely Géza, Gottschall Miklós, Németeczernyan pedig: gróf Csekonic Gyula és dr. Bodócsi Antal.

## HIREK.

Tájékoztató.

A fürdő (telefonszám 118.) minden nap reggel 6 órától kezdve déli 12 óráig az urak részére nyitva van hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 9/45 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5 órától 7-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap déliben gőzfürdő. A kádfürdő reggeltől este 7 óráig nyitva van.

Az ingyenes olvasóhelyiség és könyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünneppnapokon d. u. 2 órától este 10-ig. Könyvtára vasárnap, szerda, péntek délután 5—7 óráig.

— Személyi hir. Dr. Dellimanic Lajos főispán tegnap este hivatalos ügyekben Budapestre utazott, a honnan holnap érkezik vissza.

— A bíróság köréből. A szegedi kir. ítélőtábla elnöke az 1911. év tartamára a nagykikindai kir. törvényszéknél szervezett esküdt-bíróság elnökevé Benczur Jenő kir. törvényszéki bírót, helyettes elnöké pedig Szontagh Hugó kir. ítélőtáblai bíró címmel és jelleggel fölrüházott kir. törvényszéki bírót jelölte ki.

— A munkásgimnáziumból. A kulturregyesület nagyberekkeri munkásgimnáziumában holnap veszik kezdetüket a december havi előadások. Ez alkalommal holnap este 8—9-ig Harzer József főgimn. tanár folytatja fizikai előadásait, 9—10-ig pedig Keleméri Béla felső kereskedelmi iskolai tanár megkezdi közgazdaságtani előadásait.

## ROYAL-BIOSKOP-SZINHÁZ

a napokban a „Magyar Király“ szallónak külön e célra berendezett helyiségében

megnyilik.

988—04

megnyilik.

Ugyanott egy zongorista, vagy zongoristánó is kerestetik.

— **Jóváhagyott alapszabályok.** A m. kir. belügyminiszter a szárcsai önkéntes tűzoltótestület alapszabályait jóváhagyta.

— **A kulturegyesület irodalmi és művészeti estélyei.** A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesületnek a magyar irodalom és művészet népszerűsítését célzó kulturestélyeire a kiszemelt helyeken mindenütt megindultak az előkészületek.

Az első kulturestély Antalfalván lesz december 17-én s itt a rendezési munka Zsiros Imre főszolgabíró vezetésével élénken folyik s az estélynek előreláthatólag nagy közönsége lesz nemcsak Antalfalváról, de a környékről is. Itt a kulturegyesület előadója Kalcok Leó nagybecskereki főgimnáziumi jeles tanára és Somfai János lesz. Kalcok Leó „Illuzió” címmel tart igen érdekes előadást, míg Somfai novellát és verset olvas föl. A program többi számaint antalfalvai közreműködők töltik ki. Az estélyen részt vesz a kulturegyesület elnöksége is s azonkívül még számosan randulnak ki Becskerekéről.

Nagyszentmiklóson február elsején, Módoson február közepén lesz a kulturestély s Nagyszentmiklóson az egyesület elnökségének Szabolcska Mihályt, a kitűnő költőt sikerült megnyerni közreműködésre s azonkívül Grézio János, Torontálvármegye kiváló tanfelügyelője tart az egyesület részéről előadást.

Módoson az egyesület Jörgné Draskóczy Ilmát a kiváló és bájos temesvári poéta asszonyt nyerte meg közreműködésre s az egyesület másik előadója Knyaskó Lajos a nagybecskereki felső kereskedelmi iskola jeles és nagy tudású igazgatója lesz.

Ezenkívül Törökbecsére is tervezett az egyesület kulturestélyt, amelyre nézve most folynak a megbeszélések. Szóval a kulturegyesület a vármegye négy központján és vidékén mozgatja meg a nemzeti kulturális érdeklődést ilyen irányban is s ennek eredményei bizonyára csak hasznosak lesznek.

— **A hordóhitelesítő hivatalok működési határidejének meghosszabbítása.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara közli, az érdekeltekkel, hogy a kereskedelmi miniszter 77869/IV/910. számú rendeletében az 1874. évi VIII. t.-c. alapján felállított hordóhitelesítő hivatalok további működése tárgyában hivatali elődjének 1909. évi január hó 7-én 1054. szám alatt kiadott rendelete hatályát a magyar királyi miniszterelnök mint belügyminiszterrel egyetértőleg hivatali elődjének előbb említett rendeletében megállapított feltételek között 1911. évi június hó 30-ig meghosszabbította.

— **Szivesen hallják mostanában,** ha valami ahelyett, hogy dráguna, inkább olcsóbb lesz. Sunlight-szappan, ezen oly kedvelt mosó és háztartási szappannak az ára most már csak 30 fillér egy kettősdarab és 16 fillér egy egyszerű darab az eddigi változatlan és felül nem multható minőségben. 237-11

— **Hamis ötkoronások** Mint Szegedről jelentik, Király József 36 éves domaszéki lakos, földműves, november 27-én délután a lóvásárból betért Bunford Sándor közbiztonsági korezmájába és ott hamisított ötkoronással fizetett. Bunford észrevette és jelentést tett Potyonody kapitánynak, aki megmozgatta és még két darab hamisítványt talált nála. Király előadta, hogy a hamisítványokat felesége a piacon eladott árúért kapta ismeretlen vevőtől, később azt mondta, ő úgy vette darabonként egy koronáért egy alkalommal az országúton, amint hazafelé haladt (gy ismeretlen embertől). Királynak a városon tartózkodó nejét szintén előállították, aki férjével ellenkezőleg vallott. A nyomozás érdekében letartóztatták mind a kettőt. Beismerték később, hogy a tanyájukon elásva több hamisítvány van még és azokat helyzetük javítása érdekében egy ismeretlen egyéntől vásárolták, akinek hosszadalmas rábeszélése után mentek bele az alkuba. A szegedi rendőrség azt hiszi, hogy egy nagy pénzhamisító banda egyik tagját fogta csak el Király személyében. Ez a feltevés annál alaposabb, mert a szegedi tanyákat az utóbbi időben alaposan telezőrták a pénzhamisítók ügyes korenés és ötkoronás hamisítványokkal.

**Sunlight Szappan igazán! kitűnő!**



„En félidőben, és félmennyiségű szappannal végzem a nagymosást.”

Főlegessé teszi a főzést és a sok dörzsölést, mert a SUNLIGHT SZAPPAN kitűnő tulajdonságainál fogva a piszkot feloldja és a ruhát vakító fehérre varázsolja.

Kettős darab 30 fillér. Nyoczszögletű darab 16 fillér. 257

— **Nyersbőr-eladás** A temesvári kereskedelmi és iparkamara közli az érdekeltekkel, hogy az aradvári helyőrségi huskezelőségénél az 1911. év január hó 1-étől december hó 31-ig levágásra kerülő állatok bőrének, valamint faggyú és egyéb hulladékok eladására f. évi december hó 17-én ajánlati tárgyalás fog tartatni. A közelebbi feltételek a kamara titkári hivatalában megtekinthetők.

— **Ragályos betegségek** terjesztésében nagy szerepe van a házi poloskának. Ha ezen veszedelmes férgektől alaposan meg akarunk szabadulni, úgy csak a Löcherer Cimexint használjuk, mert a Cimexinnel érintkező poloskák nyomban elpusztulnak; petéik pedig a Cimexin hatása folytán kiszáradnak s többé ki nem kelnek. — Löcherer Cimexin mindenütt használható, szövetet, butort, falat vagy festést nem piszkít; nyomot vagy foltot nem hagy. Kapható: Kollarich gyógyszerárban Nagybecskereken és a készítőnél: Löcherer gyógyszerésznél Bártfán. 823 2019

— **Elfogott tolvajok.** Lehmann Mihály itteni gazdálkodó tegnapelőtt este hazamenet fél 9 óra s tájban éppen mikor az utcai kiskapun be akart menni a házba, észrevette, hogy két gyanús ember a sötétben szakkal a hátán az udvaron keresztül el akar menekülni. Menekülés közben eldobták a zsákokat, amelyek félig meg voltak töltve búzával, melyet a hivatalos vendégek Lehmann magtárából loptak. A csendőrség a feljelentésre a nyomozást megindította s kiderült, hogy a tolvajok Bestanszki Lyuba és Veit y Milivoj 17—18 éves gazdasági cselédek voltak, akik beismerték a lopást s így a csendőrség feljelentette őket a bíróságnál.

— **Megfagyott emberek.** A téli idő beálltával jelentkeznek a hírek a megfagyott emberekről is. Így Vaskóhóról írják, hogy a közeli Barest és Hollód felé vezető úton tegnap hajnalban két holttestet találtak. Az egyikben Serbán Ille baresti költő munkásra ismertek, aki még szerdán hajnalban elindult hazulról azzal, hogy Vaskóhóra megy fejszét vásárolni. Azóta nem látták. Valószínű, hogy csak tegnap este indult haza és a nagy hidegben részegen elesett az úton és megfagyott. A másik ember holttestét a hollódi úton találták meg. Ennek kilétét még nem sikerült megállapítani, de amennyiben semmiféle erőszakos sérelem vagy nyom nem található a testén, valószínű, hogy ezt az ismeretlen embert is a pálinka és hideg ölte meg. Mind a két esetben nyomoznak a vastóhi csendőrök.

— **Agyonütötte az apját.** Budincez, temesmegyei községben tegnap éjjel egy fiatal parasztlány agyonütötte az édesapját, Zsukucz Akim ötvenkét éves földművest. Az öreg állandóan részegeskedett. Tegnapelőtt este is részegen érkezett a korezmából haza és ismét szidni kezdte a fiát és annak feleségét. A fiú, Zsukucz Koszta egy ideig csendesen hallgatta az öreg szitkozódását, de amikor az nem akart elhallgatni, rákiabált. Az öreg Zsukucz erre nekiment a fiának és meg akarta ütni. Fia azonban megelőzte, fejszét fogott s úgy vágta fejbe az atyját, hogy az öreg kettészakadt koponyával, holtan összeesett. Zsukucz Koszta erre önként jelentkezett a csendőrségnek, amely letartóztatta.

## Torontálvármegye virilistái.

— A legtöbb adót fizetők névjegyzéke. —

Nagybecskerek, nov. 30

Torontálvármegye igazoló választmánya most igazította ki a legtöbb adót fizető megyebizottsági tagok jövő évi névjegyzékét. A névjegyzéket itt közöljük egész terjedelmében, megjegyezvén, hogy a csillaggal jelöltek adóját kétszeresen számították s a filléreket elhagyjuk:

- Gróf Csekonicz Endre nagybirtokos Zsombolya 149083 korona.  
Gróf Harnoncourt Felix nagybirtokos Nemet-écska 83902  
Gróf Karátsonyi Jenő nagybirtokos Bánlek 55486.  
\*Dr. gróf Batthyányi László nagybirtokos Köpcsény 41038.  
Gróf Zichy Ágost nagybirtokos Kisorosz 29881.  
Báró Csávossy Gyula nagybirtokos Bobda 26112.  
Dungyarszky László nagybirtokos Bácsszenttamás 22468.  
Gróf Wimpfen Simon nagybirtokos Óbéba 19515.  
Báró Dániel Ernő nagybirtokos Nagygyaj 19353.  
Báró Gerliczy Ferenc nagybirtokos Deszk 17792.  
Léderer Arthur nagybirtokos Csóka 16996.  
Gróf Nákó Sándor nagybirtokos Nagyszentmiklós 16474.  
Karátsonyi Andor nagybirtokos Beodra 15555.  
Bohn Mihály téglagyáros Nagyikinda 13497.  
Báró Nikolics Feodor nagybirtokos Rudna 10690.  
József főherceg nagybirtokos Alcsu h 10144.  
Jenovay Zoltán nagybirtokos Szerbittebe 9708.  
Léderer Károly nagybirtokos Csóka 9456.  
\*Rónay Jenő ny. főispán Kiszombor 8520.  
\*Dr. Gyertyánffy László nagybirtokos Gyér 8175.  
Schwartz Lajos nagybirtokos Valkány 8144.  
Báró Baich Iván nagybirtokos Boesár 7845.  
Gróf Csekonicz Sándor nagybirtokos Rogendorf 7736.  
\*Dr. Draxler Brunó nagybirtokos Nagyikinda 7403.  
Rosenberg Arnold bérlő Partos 7281.  
Báró Liphay Frigyes nagybirtokos Lovrin 6449.  
Pollákovits Mátys bérlő Budapest 6370.  
Csávossy Béla nagybirtokos Csávós 608.  
Gróf Zichy Andor nagybirtokos Pészak 6032.  
Solymos Gusztáv nagybirtokos Törökbecse 5921.  
Báró Duka Géza nagybirtokos Kádár 5678.  
\*Dr. Mihálovits Ödön arvaszéki elnök Nagybecskerek 5618.  
Idb Dániel Pál nagybirtokos Óécs 5513.  
Weiszhut Lajos ügyvéd Wien 5245.  
Schulpe Vilmos nagybirtokos Törökkanizsa 5231.  
Dr. Récsy Ede ügyvéd Kula 5149.  
Dániel László nagybirtokos Kanak 4839.  
Draxler Lipót nagybirtokos Nagyikinda 4805.  
Br Nikolics Mihály nagybirtokos Macedónia 4696.  
Draxler Ferenc nagybirtokos Nagyikinda 4684.  
Budisin Mita nagybirtokos Nagyikinda 4538.  
Tallian Béla nyug. földműv. min. T. Kanizsa 4485.  
Rónay Ernő orsz. képvis. Kiszombor 4411.  
\*Dr. Wattay-Pelbárt Dzsó m. alügyész Nagybecskerek 4323.  
Probst István keresk. Torontálzászány 4314.  
\*Bogdán Márkó kereskedő Nagyikinda 4018.  
Mocsanyi Antal nagybirtokos Bulcs 3907.  
\*Dr. Dellimanics Lajos főispán Nbecskerek 3882.  
Tibold Sándor bérlő Valkány 3580.  
Grünwald Zsigmond bérlő Szerbittebe 3508.  
\*Dr. Wattay-Pelbárt Miklós földbirtokos Nagybecskerek 3378.  
Budisin Sándor nagybirtokos Nkikinda 3310.  
Bayer Alajos nagybirtokos Boesár 3263.  
\*Pap Ernő nagybirtokos Nemetelemér 3236.  
\*Dr. Pap Géza orsz. képvis. Nemetelemér 3217.  
Glavas Luka nagybirtokos Aracs 3106.  
Báró Kussevich Emil nagybirtokos Hkécsa 3068.  
Abelesz Bernát bérlő Szerbittebe 3044.  
Abelesz Vilmos bérlő Szerbittebe 3044.  
Bezuk Lajos földbirtokos Zsombolya 2969.  
Jagodics Bogumil földbirtokos Óécs 2943.  
Weiler Rezső földbirtokos Arad 2936.  
Kaszory János földbirtokos Nkikinda 2914.  
Budisin Gávra földbirtokos Nagyikinda 2842.  
Budisin Nika földbirtokos Nagyikinda 2842.  
Lichtenegger Gyula földbirtokos Szeged 2841.  
Rónay Aladár földbirtokos Kiszombor 2835.  
\*Ifj. Bobor Gyula földbirtokos Nbecskerek 2812.  
Bibity Pál földbirtokos Melenceze 2739.  
Wosching György földbirtokos Zichyfalva 2707.  
\*Dr. Pethő Ignác ügyvéd Billéd 2596.  
Steinitzer Géza bankigazgató Nbecskerek 2588.  
Orsó Gáspár közs. jegyző Bégaszentgyörgy 2532.  
Koreck János takarékp. igaz. Szerbecsanád 2472.  
\*Dr. Dukesz József orvos Nagybecskerek 2468.  
Winter Fülöp földbirtokos Macedónia 2435.  
Budisin Milán földbirtokos Nagyikinda 2423.

## SZALLITÁSI, BIZOMÁNYI, INCASSO FIOK-ÜZLET MEGNYITÁS NAGYBECSKEREKEN

Iroda: Szerb hitközségi palota.  
(Szerbtemplom-utca) Telefon 139.

PERL MÓR ÉS FIA SZALLITÓK

Iroda: Szerb hitközségi palota  
(Szerbtemplom-utca) Telefon 139

Elvállalunk minden a szállítási szakma körébe vágó megbízást. Eszközlünk mindennemű szállításokat helyben és vidékre, továbbá butorszállítást saját patent butorszállító kocsijainkban, valamint mindennemű beraktározásokat saját raktárainkban. Beraktározandó árukra előleget nyújtunk.

482x200.131

ALAPITTATOTT 1863. FŐÜZLET SZEGEDEN. ALAPITTATOTT 1863.

\*Dr. Demkó Pál kir. közjegyző Makó 2422.  
Gyertyánffy Andor birtokos Gyér 2416.  
Annau János földbirtokos Nagybecskerek 2392.  
Kurländer Imre keresk. Nagybecskerek 2325.  
Botka Lajos magánzó Budapest 2294.  
Bálint Jenő bérlő Törökkanizsa 2289.  
Elek Pál földbirtokos Budapest 2280.  
Miliojesev Géna földb. Szerbneuzina 2253.  
Vinczebidy Izsó földbirtokos Nagyikinda 2225.  
\*Dr. Kiszely Kálmán ügyvéd Mósos 2200.  
Joanovics Alexa földbirtokos Nagyikinda 2178.  
Wagner Mátyás földbirtokos Zichyfalva 2153.  
Mucsalov Iván földbirtokos Temesvár 2077.  
Illijevits István földbirtokos Czrepája 2074.  
\*Dr. Polák Győző ügyvéd Nagybecskerek 2062.  
Heckler Gyula földbirtokos Zombolya 2059.  
Hegedűs Ferenc gőzmalomtulajdonos Mokrin 2014.  
Birg Konrád földbirtokos Györgyháza 1994.  
\*Dr. Brájler Lajos lapszerkesztő Fiume 1980.  
Dr. Hochstrasser János ügyvéd Nkikinda 1955.  
Blaskovich Mihály földbirtokos Zichyfalva 1955.  
Novakov Lyubkó földbirtokos Mokrin 1904.  
Neuszess Péter földbirtokos Ernesztháza 1864.  
Hiller László szeszgyáros Nagybecskerek 1862.  
Pirosi Szilárd János kir. közjegyző Ujvidék 1857.  
Bauer Mihály földbirtokos Grabác 1832.  
\*Szabó Kálmán állatorvos Nagybecskerek 1810.  
Mály Miklós földbirtokos Zichyfalva 1804.  
\*Schreyer Viktor ügyvéd Nagyszentmiklós 1798.  
Id. Birg Péter földbirtokos Györgyháza 1783.  
Scharff Alajos földbirtokos Budapest 1762.  
\*Dr. Kikinday Győző kir. közjegyző Nagyikinda 1759.  
\*Dr. Pap Dező földbirtokos Németelemér 1756.  
Sierbán János min. oszt. tan. Budapest 1751.  
Kohn Lipót földbirtokos Tarras 1743.  
Botka Béla ny. főispán Óléc 1739.  
Ityurup Nika földbirtokos Melence 1718.  
Ifj. Mihelys Mihály földbirtokos Kanak 1705.  
Mircsov Donát földbirtokos Kanak 1705.  
Budisin József földbirtokos Nagyikinda 1703.  
Glavas Isza földbirtokos Aracs 1697.  
Wattay-Pelbart Endre tkpt. igazgató Nagybecskerek 1689.  
\*Weisz Izidor kereskedő Nagybecskerek 1688.  
Tenner Ignác kereskedő Billéd 1685.  
Heitzmann György földbirtokos Szeged 1680.  
Neurohr Miklós földbirtokos Grabác 1674.  
Theodorovits János földbirtokos Számos 1658.  
\*Dr. Ferch József ügyvéd Datta 1618.  
Szekulits Száva földbirtokos Kumán 1608.  
\*Dr. Magyar Károly orvos Nagybecskerek 1599.  
Winter Bernát földbirtokos Partos 1593.  
Varagyanin Gyurica földbirtokos Nagyikinda 1577.  
Franz J. L. takpt. ig. Nagybecskerek 1576.  
Nikolits Szvetozár kereskedő Melence 1567.  
Raity Zsiva földbirtokos Törökbecse 1559.  
Reitter József földbirtokos Lovrin 1545.  
\*Dr. Falcione Nándor ügyvéd Zombor 1538.  
Trifunác Mihály földbirtokos Karlova 1531.  
Karg Magnus földbirtokos Szerbneuzina 1524.  
Haidegger Ödön magánzó Nagybecskerek 1514.  
Horváth Károly földbirtokos Nagytószeg 1469.  
\*Kluge Károly társ. ig. főmérnök Nbecskerek 1469.  
Dr. Telbisz Imre kir. közjegyző Temesvár 1461.  
Rajkov Mladen földbirtokos Nagyikinda 1436.  
\*Steingassner Emil urad. főszámtartó Zombolya 1403.  
Keleti Adolf kereskedő Hódmezővásárhely 1382.  
\*Dr. Becker János orvos Billéd 1382.  
\*Dr. Diei Károly orvos Zombolya 1382.  
Indrikovits Rezső kereskedő Nagyikinda 1382.  
Maximovits Miklós földbirtokos Nagymargita 1381.  
Jäger József földbirtokos Datta 1376.  
Kovács József földbirt. Hódmezővásárhely 1374.  
Eusch István földbirtokos Szárca 1366.  
Zsiros József ügyvéd Mósos 1355.  
Dr. Ehrling Otto földbirtokos Nagyikinda 1350.  
Deutsch Hermann kereskedő Mósos 1349.  
\*Dr. ifj. Dániel Pál o. sz. képvis. Óléc 1348.  
Bencze Miksa butorgyáros Nagybecskerek 1345.  
Dr. Kossa Miklós kir. közjegyző Titel 1333.  
Lotits Milivoj kereskedő Nagyikinda 1328.  
Duin Sándor földbirtokos Aracs 1327.  
Löwy Zsigmond bérlő Nagybecskerek 1327.  
Trifunác Döme földbirtokos Melence 1327.  
Uzbasich Gáspár főszolgabíró Csene 1327.  
Markov Vikentie földbirtokos Szőreg 1304.  
\*Mayer Rezső lapszerk. Nagybecskerek 1301.  
Szimity Dusan földbirtokos Nagyikinda 1300.  
Szekeress Kálmán földbirtokos Csene 1298.  
Trifunácz Novak földbirtokos Nagyikinda 1298.  
\*Herresbacher Dénes lelkész Szaján 1296.  
\*Sztankovits Szvetozár mérnök Torontáljózsefalva 1295.  
Raity Spira földbirtokos Szerbittebe 1283.  
Mixich Ottó földbirtokos Horvátkécsa 1283.  
Rittinger Ádám földbirtokos Dolác 1275.  
Lőw Sándor kereskedő Nagyikinda 1274.  
Bunyevác Obrád földbirtokos Aracs 1272.  
\*Dr. Neumann Gyula orvos Nagybecskerek 1269.  
Gencsy Gyula hazatulajdonos Nagyikinda 1268.  
Bezuk István földbirtokos Zombolya 1266.  
Schwarz Simon David kereskedő Nkikinda 1256.  
Bugarszki Zsiva földbirtokos Melence 1247.  
Csik János földbirtokos Bocsár 1244.  
Máti János halászbérlő Oppova 1240.  
Rohoney Gida földbirtokos Törökbecse 1233.  
Glavas Vasza földbirtokos Aracs 1229.

Knezsev Mita földbirtokos Mokrin 1221.  
Dr. Stefan Kristóf orvos Nagyikinda 1208.  
Dr. Deutsch Mór ügyvéd Lugos 1207.  
Eibenschütz Zsigmond földbirtokos Györgyháza 1206.  
Raity Velimir földbirtokos Szerbittebe 1202.  
Raity Lyuba földbirtokos Szerbittebe 1201.  
Nagy Balogh Antal földbirtokos Szaján 1201.  
Kittelberger Károly földbirtokos Katalinfa 1193.  
Mateics Gyula földbirtokos Nagybecskerek 1188.  
Csikala Pánta földbirtokos Nagytörök 1179.  
Ochsenfeld József kereskedő Perjámos 1176.  
Kesseling Mihály kereskedő Mósos 1176.  
Kiry Péter földbirtokos Szerbneuzina 1174.  
\*Dr. Nagy Dezső ügyvéd Nagybecskerek 1172.  
\*Kéler Ákos m. főügyész Nagybecskerek 1168.  
Kolling János földbirtokos Bocsár 1168.  
Blázsán Ráda földbirtokos Aracs 1160.  
Schlesinger Izidor kereskedő Törökbecse 1154.  
Ifj. Koch János tkp. igazgató Zombolya 1147.  
Borst Keresztély földbirtokos Kiskér (Bácsmegeye) 1146.  
Mixich Ágoston Stevin földbirt. Horvátkécsa 1143.  
Zsembery Pál földbirtokos Nagybecskerek 1142.  
Becker Mátyás földbirtokos Zombolya 1141.  
Indrikovits János földbirtokos Nagyikinda 1140.  
Kohlen Vilmos földbirtokos Nagytószeg 1140.  
Tix Miklós földbirtokos Nagytószeg 1136.  
Dimitrievics Gyurka földbirtokos Nbecskerek 1129.  
Joanovics György földbirtokos Nagyikinda 1127.  
Miskovics Miksa földbirtokos Szerbneuzina 1125.  
Litzemberger Péter földbirtokos Kiskér (Bácsmegeye) 1125.  
\*Dr. Schwarz József ügyvéd Nkikinda 1124.  
Baich Iván magánzó Feketető 1123.  
Ifj. Dipping József téglagyáros Nagyikinda 1122.  
Markov Zsiva földbirtokos Melence 1121.  
Novics Vajkó földbirtokos Ujvidék 1117.  
Hertelendy Ferenc főszolgabíró Pardany 1108.  
Ifj. Szimits Pál földbirtokos Nagyikinda 1103.  
Nagyalin Uros földbirtokos Melence 1099.  
Urbán Iván földbirtokos Törökbecse 1090.  
Neurohr Mihály földbirtokos Grabác 1089.  
Lupuleszku János földbirtokos Ozora 1088.  
Boberity Szretya földbirtokos Aracs 1087.  
(B-fejező közlemény következik.)

## Eisenstädter S. és Társai divatárú- házában Nagybecskereken megkezdődött a karácsonyi eladás

Mélyen leszállított árak.

(986-x2.)

### Irodalom.

\*Általános zenei lexikon. S. Ágh Mihály a „Zenelap”-jales szerkesztője előfizetési felhívást bocsátott ki az „Általános zenei lexikon” második kiadására. S. Ágh évekkel ezelőtt adta közre a „Magyar zenei lexikon”-t, mely tökéletlensége mellett is mind egy szálalig teljesen elfogyott. Most ezt a művet alaposan átdolgozva és kibővítve „Általános zenei lexikon” címen jelenteti meg. A Lexikon most már nemcsak a hazai zenei viszonyokat fogja tárgyalni, hanem fel fogja ölelni a világ zeneirodalmi és zenetudományi viszonyait. A komoly tudományos alapra fektetett mű megalkotásához a hazai zeneművészek és zenetudósok legkiválóbbjait sikerült megnyerni, akik lelkiismeretes odaadással és alapos szakudással fogtak vele egyetemben dolgozni, hogy igazán jét és lehetőleg tökéleteset alkossanak. Az „Általános zenei lexikon”-ban föltalálhatók lesznek a zenetudomány legszükségesebb ismeretei, a hazai és külföldi zeneszerek, zeneirok, kitünőbb zenedvelők, hangszerekészítők rövidre szabott élet- vagy jellemrajzai; továbbá a hangszerek ismertetése s a zenében előforduló idegen szavak magyarázata; nélkülözhetetlen kézikönyvül és érdekes, tanulságos olvasmányul fog szolgálni mindenkinek, aki érdeklődik a zenei viszonyok iránt. E mű biographikus részéből különösen a zenét tanuló ifjúság megtanulhatja azt, hogy a haladás nincsen pelyhes vankossal kipárnázva és hogy a zenei műveltséget nehéz küzdelem és fáradhatlan munka vitte előbbre és tette nagyobbá. Az „Általános zenei lexikon”-ban a biographikus rész mellett egyes zenei intézményeinket lehetőleg történelmi alapon ismerteti; de nagy gondot

fordít arra is, hogy felölelje az idegen kifejezések pontos magyarázatát és a zenének amaz ágait, melyek főleg a róm. kath., a református, az ág. evangélikus kántorokat és énekvezéreket, továbbá a gör. katolikus, valamint a görög nem egyesült karnagyokat érdeklik, amiért is ezeknek nélkülözhetetlen kézikönyvül, sőt kútforrásul fog szolgálni a lexikon. Hogy az „Általános zenei lexikon” milyen irányu és milyen alapra van fektetve, azt igazolja ama körülmény, hogy S. Ágh négy teljesen kész nyomtatott ívet küldött be a Magyar tudományos akadémiához bírálat végett, mire jegyzőkönyvi kivonatban, még a megboldogult Gyulai Pál aláírásával, dicséret elismerés volt a válasz. Az „Általános zenei lexikon” 19-20 füzetre van tervezve. Az előfizetés postautalvány-lapon, legkevesebb három füzetre, 1-1 koronájával történik. A postautalvány vévénye nyugtául fog szolgálni. Az előfizetési pénzek Csécsi Jolán címére Budapestre, VIII. ker., Szentkirályi-utca 35. intézendők, mint aki gondoskodni fog arról, hogy a mű egyes füzetei pontosan eljussanak az előfizetők kezeihez. — Aki a pénzt későbbben kívánja beküldeni, siveskedjék ebbeli szándékát és pontos címét Csécsi Jolán urhélyné egyszerű levelező-lapon bejelenteni. Erre azért van nagy szükség, mert a műből csak annyi példányt nyomnak, ahány jelentkező vagy előfizető érkezett be.

## TÁVIRATOK

### Országgyűlés.

— A képviselőház ülése. —

Budapest, nov. 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőházban persze még mindig az indennitás vitája tart. Egymásután vonultak fel ma az ellenzéki szónokok, persze mind az indennitás ellen. Hosszu idő óta ma hangzott el az első magyar szó a horvát képviselők részéről, akik azelőtt a nagy nemzeti koalíció jóvoltából tudvalevőleg horvát sabort csináltak a magyar országgyűlésből. Az ülés végén egész sereg különböző interpelláció volt.

Az ülést Berzevicy Albert elnök nyitotta meg 10 óra után, majd később Kabos Ferenc alelnök elnökölt.

Az elnöki előterjesztések során betervezték Popcsicsó István kérését 3 heti és Lipcsey Ádám kérését félévi szabadság iránt, amit a Ház teljesít is.

Fekete Márton betervezté a bírálóbizottság jelentését, amely szerint Varga Gábor képviselő mandátumát végleg igazoltnak jelenti ki.

Az elnök utólag rendreutasítja Szmezsányi Györgyöt, aki tegnap valami gorombaságot kiabált.

Felolvassák ezután az interpellációs könyvet, amelyben több interpelláció van bejegyezve. A Ház ugy határoz, hogy az interpellációkra fél 2 órakor tér át.

Most következett az indennitás tárgyalásának a folytatása.

Az első felszólaló ma Herczeg Sándor gazdapárti, aki a kisczagok sérelmeit panaszolja fel, melyek folytán nem viseltetik bizalommal a kormány iránt s gy az indennitást nem szavazza meg.

Macki Emil Justh-párti szintén az indennitás ellen szólal fel, miközben sürgeti a tűzrendészet és a cigányügy rendezését.

Mikosevics Kanut: A koalíciónak elég ideje volt rá és még sem csinált semmit.

Macki Emil kijelenti végül, hogy az indennitást nem szavazza meg.

Utána Popovics Sándor horvát képviselő szólal fel, aki beszédét magyarul felolvassa. A horvátországi dolgokról szót a vasuti pragmatikáról s kijelenti, hogy addig míg horvátországban nem lesz nekik való rend, addig a horvát képviselők a kormánnyal szemben ellenzéki álláspontot foglalnak el.

Még Csermák Ernő pártonkívüli függetlenségi és Minkovics Henrik horvát képviselő beszél az indennitás ellen, mire áttérnek az interpellációkra.

Interpellál: Beszkid Antal az amerikai magyar görög katolikus püspök-

ség dolgában, Pethő Sándor a magyarországi tanítók szabad egyesületének felüggesztése miatt és Modrusán György horvát képviselő a Kulpa-folyó rendezése ügyében.

**A marostordai főispán.**

Budapest, nov. 30. (A „Torontál” ered. táv.) Haller János gróf, akit legközelebb Erősd helyébe Marostordavármegye főispánjává neveznek ki, ma megjelent Khuen-Héderváry gróf miniszterelnöknél, akivel huzamosabb ideig tanácskozott a marostordai állapotokról.

**A horvát helyzet.**

Budapest, nov. 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) Zágrábi jelentés szerint az ottani politikusok úgy értesülnek, hogy a horvát országgyűlést Tomasics december 5 ikére ismét összehívhatja és indemnitást kér.

**Tolsztojné állapota.**

Budapest, nov. 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mai szentpétervári jelentések szerint Tolsztoj özvegyének állapota yáltozatlanul súlyos.

**Habár szabadlábán.**

Budapest, nov. 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) A koalíciós kormány megvádolása miatt multkor elítelt és tegnapi letartóztatott Habár Mihály hirlapíró az igazságügyminiszter rendeletére ma szabadlábra helyezték.

**Határidő-üzlet.**

Budapest, nov. 30. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (decemberre)	21.88
Rozs (áprilisra)	14.40
Zab (áprilisra)	16.70
Tengeri (májusra)	11.18
Rozs (áprilisra)	—

**IDŐJÁRAS.**

A nagybecskereki meteorológiai állomás időjárás jelentése. November 30.  
Barométer súlyedő, délután 1.38 órákor: 757.7 mm.  
Hőmérséklet: maximum 5.5 C, min. —1.6 C. Csapadék: —. Felhőzet: Nb. 10. Szélirány és erősség: SE. 4.  
Jóslat a következő 24 órára: Nyugaton sok helyütt esapadék. Keleten hideg.  
Jelmagyarázat: A barométer állása a déli leolvasást tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül; 0° C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 percig; csapadék reggel 6 óra 38 percig; felhőzet: Ci = fűtőfelhő, Cu = gomolyfelhő, St = rétegesfelhő, Nb = esőfelhő, Ci-St = felhőfátyol, Ci-Cu = báránfelhő, Cu-St = réteges gomolyfelhő. Szélirány: N = észak S = dél, W = nyugat, E = kelet. Felhőzet nagyság, 0 = tiszta ég, 10 = teljesen borult. Szél erősség: 0 = szélcsend, 8 = nagy vihar.

Felelős szerkesztő: **SOMFAI JÁNOS.**

**Nyilttér.**

E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerk.

**A Fonciere Pesti Biztosító Intézet Tekintetes Főügynökségének**

Nagybecskerek.

Nem mulaszthatom el, hogy ama gyors és előzékeny eljárásért, melylyel folyó hó 18-án elhunyt férjem Kotoráts Mladen utáni életbiztosítási összeget, dacára a biztosítás rövid fennállásának, minden levonás nélkül alig néhány nappal a halál bekövetkezte után kezeimhez kifizették, Önöknek s különösen Hegedüs titkár urnak hálás köszönetet mondjak.

Nagybecskerek, 1910. évi nov. 29.

Teljes tisztelettel:

**Özv. Kotoráts Mladenné.**

97-1.1

378-142.141

**SZULTÁN**  
BÓR ÉS DÚS  
LITHION  
FORRÁS

KIVÁLÓ VEGYŐSSZETÉTELŰ

Kapható Nagybecskereken: ROSA BÉLA, FENDLER JÓZSEF fűszerkereskedésében, s más kereskedésekben

**Vonatok érkezése és indulása**

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1910. október 1-től.

**Erkezik:**

a) A nagybecskereki pályaudvarra.

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 24 p.  
Pancsováról: délután 5 óra 15 p.  
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5.16 óra  
Szegedről: (motorkocs) d. e. 10 óra 21 perc.  
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 50 perc.  
Szécsányból: este 6 óra 40 perckor.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra.

Zombolyáról, Verseczről, Alibanáról és Temesvárról: este 8 óra 15 perc.  
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 8 óra 30 perc.  
Pancsováról: reggel 8 óra 27 perc.  
Zombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p. délután 4 óra 10 perc. este 9 óra 34 perc.  
Szécsányból: este 6 óra 29 perckor.

**Indul:**

a) A nagybecskereki pályaudvarról.

Pancsovara: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 15 p.  
Szeged—Budapestre: d. e. 9 óra 50 p.; este 6 óra 48 p.  
Szegedre: (motorkocs) délután 1 óra 20 perc.  
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.  
Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 15 p.  
Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibanára reggel 3 óra 38 perc.  
Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 2 óra 26 p. délelőtt 11 óra 55 p., délután 5 óra 25 perc.  
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon d. e. 11 óra 38 perc.  
Szécsányra: reggel 6 óra 31 perckor.  
Módosról—Temesvárra: minden kedden, pénteken és vasárnapon 2 óra 10 p. délután.  
Temesvárról—Módosig: minden kedden, pénteken és vasárnapon indul Temesvárról 11 óra délelőtt.  
Módosról—Zombolyára: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 1 óra 50 perckor.  
Zombolyáról—Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 5 óra 30 perc.  
Szécsány—Versecz: minden csütörtök és vasárnapon reggel 5 óra 30 perckor.

Belföldi, hazai új  
**BIZTOSÍTÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG,**  
mely az összes régi, új és legújabb  
**biztosítási ágazatokat**  
közvetlenül és közvetve műveli, megbízható, tevé-  
(983-3.1) keny, jó üzletszerző  
**főügynököt keres.**  
Kimerítő írásbeli ajánlatok „Összes biztosítási ágazatok” alatt **ECKSTEIN BERNÁT** hirdetési irodájába **BUDAPEST, VII. kerület, Erzsébet-körut 37. szám alá** küldendők.

**UJBOR**  
dr. Brájjer Lajos szőlőjéből.  
**Literje 36 krajcár.**  
Kapható: Zápolya-utca I. szám alatt (a házmesternél).

9724/1910. sz. A törökbecsei járás főszolgabírájától.

**Pályázati hirdetmény.**

Torontálvármegye törökbecsei járásához tartozó Melence községben megüresedett és az 1908: XXXVIII. t.-c. 30. §-a értelmében 240 korona évi fizetéssel és a szabályrendeletileg megállapított látogatási díjakkal javadalmazott községi bábai állásra ezennel pályázatot hirdetek.

Felhivom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1908: XXXVIII. t.-c. 27. és 28. §-ai értelmében kellően felszerelt kérvényüket folyó évi december 20-ig hozzám nyújtsák be.

A később érkező kérvényeket nem fogom figyelembe venni.

Törökbecse, 1910. évi november 20.

**Dr. Csávósy Ignác,**  
főszolgabíró.

993-32

361106/1910. sz.

M. kir. államvasutak.

**Árverési hirdetmény.**

A kézbesíthetetlen küldemények a vasúti üzlet-szabályzat 81. §-a értelmében az alább felsorolt állomások teheráru raktáiraiban, délelőtt 9 órákor a következő napokon fognak azonnali készpénzfizetés mellett, nyilvánosan eladatni:

Budapest ny. pályaudvar állomáson f. évi dec. 7.	
Pozsonyi állomáson	dec. 28.
Budapest dunaparti teherudvaron	dec. 13.
Győri állomáson	dec. 22.
Szabadkai állomáson	dec. 13.
Ujvidéki állomáson	dec. 14.
Pápai állomáson	dec. 23.
Kassai állomáson	dec. 13.
Losonci állomáson	dec. 21.
Miskolcz—gömöri pályaudvaron	dec. 20.
Eszéki állomáson	dec. 16.
Szegedi állomáson	dec. 21.
Temesvár Józsefváros	dec. 22.
Debreceni állomáson	dec. 13.
Szatmárnémeti állomáson	dec. 14.
Kolozsvári állomáson	dec. 22.
Nagyvárad állomáson	dec. 21.
Aradi állomáson	dec. 12.
Békéscsabai állomáson	dec. 13.
Pécsi állomáson	dec. 22.
Zágrábi állomáson	dec. 16.
Fiumei állomáson	dec. 16.
Sátoraljujhelyi állomáson	dec. 14.
Szolnoki állomáson	dec. 28.
Nagyszébeni állomáson	dec. 13.
Brassói állomáson	dec. 20.

Budapest, 1910. évi november hó.

1592-X 2

**Az igazgatóság.**

(Utányomás nem díjazatik.)

**Jóság, ár és súlyra**  
kell a szappan összehasonlításánál és bevásárlásánál ügyelni. A világ egy szappana sem éri el a  
**Schicht szarvas szappanát**  
minden jó tulajdonságában, tisztaságában, mosóképeségében, lágyágában és olcsóságában.

896-2.2

A VILÁG LEGJOBB TEA

Az angol király



szállító.

Különlegesség:

**„KING'S-BLEND“**

Ő felsége az angol király fide o'clock-teája.

902-10.6



U.K. TEA COMPANY LONDON

A Walesi herceg



szállító.

**„U. K.“-TEAK**

rendkívül kiadósak és aromatikusak

**FŐRAKTÁR: PRANDELL REZSŐNÉL NAGYBECSKEREK HUNYADI-FŐ-UTCA**

Nagybecskereki Magántisztviselők Köre.

MEGHÍVÓ.

A „Nagybecskereki Magántisztviselők Köre“ december hó 11-én, vasárnap d. u. 3 órakor a „Torontáli Agrárbank Részvénytársaság“ közgyűlési termében (a volt törvénytársaság I. emeletén)

rendkívüli közgyűlést

tart, melyre a t. tagokat ezuton meghívja.

Tárgysorozat.

1. Két jegyzőkönyvhitelítő megválasztása.
2. A belügyminiszterium leiratának felolvasása, tudomásulvétele és a módosított alapszabályokban követelt pótlások eszközése.
3. Elnöki előterjesztés.
4. Netáni indítványok.

Nagybecskerek, 1910. évi nov. 29.

Az elnökség.

995-1.1

UJ BOR

== kapható ==  
hektoliterenként

dr. Brájer Lajos szállójából

Nagybecskerek, Zápolya-utca 1-ső szám alatt.

941-x.9



**Minden lótulajdonos**  
csakis az általánosan használatban lévő, minden tekintetben bevált

**LL. védjeggyel ellátott eredeti-H-sarkot**  
használja.

Állandóan élés! Csülékfűrészes kizárva! Sikos uton az egyedüli csészertől!

Kovácsoknál és vaskereskedőknél állandóan raktáron.

Figyelmeztetés: Csakis az eredeti-H-sarkot készítenek speciális acélból: óvakodjunk utazásokról, melyek csúszósabb útrétegeket tartalmaznak s ennél fogva használhatatlanok. Bevásárlásunknál ügyeljünk a fenti védjegyre, mely minden egyes eredeti-H-sarkon látható.

984-8.3

Birtokeladási, illetve bérbeadási hirdetmény.

Torontálszécsány község a tulajdonát képező s Bóka község határában fekvő 1077 holdas „Csott“ birtokát (223 hold szántó és 854 hold legelő) örökáron eladni szándékozik. Az eladást akár egészben, akár pedig kisebb-nagyobb részletekben eszközli.

Vevők felkértek, hogy vételi szándékukat folyó évi december 25-ig alírt község előjárósággal annyival is inkább közöljék, mivel az ezen hatánapig el nem adott ingatlanok folyó évi december 29-én délelőtt 9 órakor a községházánál megtartandó nyilvános árverésen 1911. évre hasznos bérbe adatnak.

Bérelni szándékozik az árverés napján leendő személyes megjelenésre felkérteknek.

Bővebb felvilágosítással szívesen szolgál az előjáróság.

Torontálszécsány, 1910. évi nov. 28.

Községi előjáróság.

996-2.1

Szeged — nagyikikinda — nagybecskereki egyesült h. é. vasut. — Érvényes: 1910. október hó 1-től.

Oda							Szeged — Karlova — Nagybecskerek.							Vissza						
Sz.-v. 4702 I-III.	Sz.-v. 4704 I-III.	V.-v. 4714 I-III.	Motorkocsi menetek				178.							Motorkocsi menetek			V.-v. 4713 I-III.	Sz.-v. 4707 I-III.	Sz.-v. 4703 I-III.	Sz.-v. 4701 I-III.
			4708	4710	4716	4720								II-III. osztály						
805	1015	580	815	830	—	240	880	ind.	Budapest ny. p. u. (172)	érk.	1100	740	—	405	125	635	1100	720		
945	795	795	116	—	436	—	925	ind.	Temesvár-Józsefváros (172)	érk.	857	604	822	1241	1241	604	526			
1222	1115	—	307	—	820	445	—	érk.	Szeged-Rökus (163)	érk.	625	221	625	—	1030	345	245			
—	—	—	—	—	—	—	—	érk.	Kecskemét (136)	érk.	—	—	—	—	—	—	—			
—	—	—	—	—	—	—	—	érk.	Kis-Kun-Félegyháza (136)	érk.	—	—	—	—	—	—	—			
155	1225	332	510	940	620	220	—	ind.	Szeged (163 172)	érk.	510	1247	606	745	914	237	1234			
205	1237	344	523	945	625	225	—	ind.	Uj-Szeged	érk.	505	1242	611	740	910	233	—			
206	1238	347	524	954	634	234	—	érk.	Szöreg (172)	érk.	457	1234	552	731	900	225	1222			
213	1246	357	532	1000	641	241	—	ind.	Szöreg	érk.	456	1233	548	705	859	223	1221			
218	1251	408	537	1006	646	246	—	↑	O- és Uj-Szt.-Iván	↑	449	1226	541	658	862	215	1213			
227	1259	412	545	1012	653	253	—	↑	Vedresháza 3. sz. órház	↑	443	1220	536	650	845	210	1207			
234	106	425	552	1019	658	258	—	↑	Gyála	↑	437	1214	529	644	838	203	1159			
258	133	501	619	1044	727	318	—	↑	Szerb-Keresztur	↑	431	1208	523	637	831	155	1151			
312	146	518	634	1057	741	—	—	↑	Kupuszina	↑	415	1158	512	620	820	—	—			
322	155	544	644	1105	751	—	—	↑	Törökkanizsa	↑	407	1150	508	612	811	137	1132			
325	209	600	687	érk.	808	—	—	↑	Szanád	↑	—	1129	441	540	749	112	1110			
349	224	624	711	—	824	—	—	↑	Csóka	↑	—	1120	432	530	739	101	1059			
403	239	640	725	—	839	—	—	↑	Tisza-Szt.-Miklós	↑	—	—	419	505	726	1247	1044			
415	252	700	737	—	851	—	—	↑	Padé	↑	—	—	404	452	711	1232	1025			
425	304	711	747	—	901	—	—	↑	Esztermajor	↑	—	—	349	427	654	1216	1013			
—	—	—	—	—	—	—	—	↑	Bocsár	↑	—	—	337	415	641	1205	1001			
—	—	—	—	—	—	—	—	↑	Karlova (174)	ind.	—	—	324	350	630	1153	949			
54	404	—	841	—	1031	—	—	↑	—	—	—	—	225	—	351	1100	719			
V. v. 4712 I-III.	351	—	—	—	—	—	—	↑	érk. Nagyikikinda (174)	ind.	—	—	—	—	—	—	—			
—	—	—	—	—	—	—	—	↑	ind. Nagyikikinda (174)	érk.	—	—	—	—	—	1242	1081			
444	327	801	830	—	830	—	—	↑	ind. Karlova (174)	érk.	—	—	—	—	—	1138	926			
455	337	811	840	—	840	—	—	↑	Beodra	↑	—	—	—	—	—	1129	916			
505	347	821	850	—	850	—	—	↑	Vincezér	↑	—	—	—	—	—	1119	905			
550	408	900	911	—	911	—	—	↑	Török-Bacse-Aracs	↑	—	—	—	—	—	1059	842			
610	426	900	929	—	929	—	—	↑	Kumán	↑	—	—	—	—	—	1041	754			
639	445	919	948	—	948	—	—	↑	Melenze	↑	—	—	—	—	—	1027	735			
701	501	925	1006	—	1006	—	—	↑	Elemér	↑	—	—	—	—	—	1006	703			
718	516	950	1021	—	1021	—	—	↑	érk. Nagybecskerek (173, 179)	ind.	—	—	—	—	—	950	645			
1209	—	—	—	—	—	—	—	↑	érk. Pancsova (179)	ind.	—	—	—	—	—	—	—			
—	—	—	—	—	—	—	—	↑	érk. Szécsány	ind.	—	—	—	—	—	—	—			

  

Oda					Nagyikikinda — Karlova.					Vissza				
V.-v. 4812 I-III.	Sz.-v. 4802 I-III.	Sz.-v. 4804 I-III.	Sz.-v. 4806 I-III.	Sz.-v. 4808 I-III.	174.					Sz.-v. 4801 I-III.	Sz.-v. 4803 I-III.	Sz.-v. 4805 I-III.	Sz.-v. 4807 I-III.	V.-v. 4811 I-III.
805	101	—	819	240	ind.	Budapest ny. p. u. (172)	érk.	125	72	625	—	—	—	720
—	—	—	116	422	ind.	Temesvár-Józsefváros (172)	érk.	738	1241	170	—	—	—	—
351	700	1100	225	719	ind.	Nagyikikinda (170, 172)	érk.	554	841	1242	—	—	404	1031
414	722	1120	245	737	ind.	Váiom	érk.	524	821	1223	—	—	344	1006
430	737	1134	259	753	érk.	Karlova (178)	érk.	510	806	1207	—	—	329	953
914	—	237	606	1234	érk.	Szeged (178)	ind.	155	510	—	—	—	1225	620
718	1021	—	515	950	ind.	Nagybecskerek (178)	ind.	—	607	950	—	—	120	623
1209	—	—	1051	—	ind.	Pancsova (178, 179)	ind.	—	—	—	—	—	—	125

### Torontálvármegye alispánja.

32870/910. szám.

## Pályázati hirdetés.

Nagykikinda r. t. városnál a folyó évben megtartandó tisztujítás alkalmával következő állások fognak betölteni:

1. Polgármesteri állás évi 3600 K. fizetés és 600 K. lakbér. Az 1883. I. t.-c. 5. §. VII. pontjában említett minősítés szükséges.

2. Három tanácsnoki állás egyenként 2000 K. fizetés és 400 K. lakbérrel, az egyiktől az 1877. XX. t.-c. 108. §-a alapján jogvégzettség igazolása szükséges.

3. A városi ügyészi állás évi 1200 K. fizetéssel, az 1883. I. t.-cz. 5. §. VIII. pontjában említett minősítés szükséges.

4. A főpénztárnoki állás évi 2000 K. fizetés és 400 K. lakbérrel.

5. Az alpénztárnoki állás 1300 K. fizetés és 300 K. lakbérrel.

6. Az ellenőri állás 1300 K. fizetés és 300 K. lakbérrel.

7. A számtisztai állás évi 1200 K. fizetés és 300 K. lakbérrel.

8. A főszámvevői állás 2000 K. fizetés és 400 K. lakbérrel, az államszámviteli vizsga letételének igazolása szükséges.

9. Két alszámvevői állás, egyenként 1300 K. fizetés és 300 K. lakbérrel, az állami számviteli vagy a községi jegyzői vizsga letételének igazolása szükséges.

10. A mérnöki állás 2400 K. fizetés és 600 K. lakbérrel, az 1883. I. t.-cz. 10. §. első bekezdésében említett minősítés kívántatik.

11. Az alkapitányi állás 1500 K. fizetés és 300 K. lakbérrel, folyamodók kötelesek igazolni, hogy a községi jegyzői vagy az érettségi vizsgát letették, esetleg a honvédség vagy a közös hadseregben tiszti rangot nyertek.

12. A közgyámi állás évi 1000 K. fizetés és 200 K. lakbérrel.

13. A levéltárnoki állás 1000 K. fizetés és 200 K. lakbérrel.

14. A kataszteri nyilvántartói állás 1400 K. fizetés és 300 K. lakbérrel.

15. Öt adótisztai állás, egyenként 1200 K. fizetés és 240 K. lakbérrel.

16. A tisztujítás folyamán esetleg megüresendő más állások.

A megválasztandó főpénztárnok, alpénztárnok és ellenőr évi fizetésük kétszeres összege erejéig, a főszámvevő, két alszámvevő és számtiszt pedig évi fizetése erejéig biztosítékot adni köteles.

Ezen az ovadékok letételéhez kötött állásoknál nyilatkozat melléklendő a kérvényhez, amelyben az illető magát kötelezi a kívánt ovadéknak záros határidő alatti letételére és egyben igazolandó az ovadéklételi képesség is.

Felhívom pályázni szándékozókat, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényeiket legkésőbb **folyó évi december hó 20-ig** nyújtsák be

Nagybecskerek, 1910. évi november hó 22-én.

Jankó, alispán.

990-1.1

**TORONTÁLI CIPŐGYÁR**

PILLANGÓ VÉDJEGY

**NAGYBECSKERÉK.**

**Torontáli  
strapa cipők  
frt 3.75**

**Téli cipők  
Torontáli  
cipők**

Téli ingek

Téli nadrágok

Téli kesztyűk

Téli harisnyák

Sétabotok

**Kézimunka kiállítás**

**Benó Testvérek ezelőtt A. F. Kokits**

divat-, rövid- és cipőáruháza

Telefon 201. Alapított 1870.

641-200.87